



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/5674
30 April 1964
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ОТ 27 АПРЕЛЯ 1964 ГОДА, АДРЕСОВАННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ АФГАНИСТАНА, АЛЖИРА, БИРМЫ, БУРУНДИ, КАМБОДЖИ, КАМЕРУНА, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЦЕЙЛОНА, ЧАДА, КОНГО (БРАЗЗАВИЛЬ), КОНГО (ЛЕОПОЛЬДВИЛЬ), КИПРА, ДАГОМЕИ, ЭФИОПИИ, ГАБОНА, ГАНЫ, ГВИНЕИ, ИНДИИ, ИНДОНЕЗИИ, ИРАНА, ИРАКА, БЕРЕГА СЛОНОВОЙ КОСТИ, ЯМАЙКИ, ЯПОНИИ, ИОРДАНИИ, КЕНИИ, КУВЕЙТА, ЛИВАНА, ЛИБЕРИИ, ЛИВИИ, МАДАГАСКАРА, МАЛАЙЗИИ, МАЛИ, МАВРИТАНИИ, МОНГОЛИИ, МАРОККО, НЕПАЛА, НИГЕРА, НИГЕРИИ, ПАКИСТАНА, ФИЛИППИН, РУАНДЫ, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, СЕНЕГАЛА, СЪЕРРА-ЛЕОНЕ, СОМАЛИ, СУДАНА, СИРИИ, ТАНГАНЬКИ, ТАИЛАНДА, ТОГО, ТУНИСА, ТУРЦИИ, УГАНДЫ, ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ВЕРХНЕЙ ВОЛЬТЫ, ЙЕМЕНА И ЗАНЗИБАРА

По поручению наших правительств мы, нижеподписавшиеся, имеем честь просить Ваше Превосходительство созвать возможно скорее заседание Совета Безопасности для рассмотрения существующего в Южно-Африканской Республике опасного положения, в свете доклада (S/5658), который был составлен Генеральным Секретарем в соответствии с пунктом 8 резолюции S/5471 Совета Безопасности от 4 декабря 1963 г., и последних событий, произошедших в Южно-Африканской Республике.

Наши правительства особенно обеспокоены принятыми чрезвычайно суровыми мерами, в частности, присуждением к высшей мере наказания большого числа африканских политических руководителей.

Положение в Южно-Африканской Республике, которое, согласно резолюции от 7 августа 1963 г. (S/5386), "представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности", еще более осложнилось вследствие недавних событий, произошедших в стране, как это ясно видно из предварительного доклада Специального комитета Организации Объединенных Наций, которому поручено следить за политикой апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики. Этот доклад был представлен Генеральной Ассамблее в документе A/5692 и Совету Безопасности в документе S/5621.

Отрицательная реакция правительства Южно-Африканской Республики на резолюцию S/5471 Совета Безопасности, с одной стороны, и обострение положения, вызванное тем, что правительство Южно-Африканской Республики продолжает следовать политике апартеида, вызывают серьезную озабоченность мирового общественного мнения, в особенности, в странах Африки и Азии, которые считают, что Совет Безопасности должен принять эффективные меры, которые принудили бы правительство Южно-Африканской Республики следовать ранее принятым резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также выполнять свои обязательства государства-члена Организации Объединенных Наций.

Нижеподписавшиеся правительства выражают свое убеждение в том, что положительные и срочные меры Совета Безопасности совершенно необходимы для того, чтобы можно было избежать в Южно-Африканской Республике конфликта, чреватого непредвиденными последствиями как для Африки, так и для всего мира.

Примите и проч.

За правительство Афганистана	Р. МЕР
За правительство Алжира	Р. БУДЖАКДЖИ
За правительство Бирмы	Ба ТАУНГ
За правительство Бурунди	Ф. КИЗУКУРУМЕ
За правительство Камбоджи	В. СОНН
За правительство Камеруна	С. БАКОТО
За правительство Центрально-африканской Республики	М. ГАЛЛИН-ДУАТЕ
За правительство Цейлона	С. ГРУНЕВАРДЕНЕ
За правительство Чада	Й. Н'ГАРАБАЙЕ
За правительство Конго (Браззавиль)	Т. ГИНДО-ЙАЙОС
За правительство Конго (Леопольдвиль)	П. М'БАЛЕ
За правительство Кипра	З. РОССИДЕС
За правительство Дагомеи	Г. АШАР
За правительство Эфиопии	Т. ГЕБРЕ-ЭГЗИ

/ ...

За правительство Габона	Й.М. ШУНДУ
За правительство Ганы	Н. КУАО
За правительство Гвинеи	ДИАЛЛО Телли
За правительство Индии	Нарендра СИНГ
За правительство Индонезии	Л.Н. ПАЛАР
За правительство Ирана	М. ВАКИЛЬ
За правительство Ирака	А. ПАЧАЧИ
За правительство Берега Слоновой Кости	Й. КАКУ
За правительство Ямайки	П. МАРШ
За правительство Японии	Х. ХИТОМИ
За правительство Иордании	Ф. ШАРАФ
За правительство Кении	Б. НАБВЕРА
За правительство Кувейта	Р. АЛ-РАШИД
За правительство Ливана	К. МАККАВИ
За правительство Либерии	М. ДЖОНСОН
За правительство Ливии	В. ЭЛЬ БУРИ
За правительство Мадагаскара	Г. РАКОТОНИАИНА
За правительство Малайзии	Р. РАМАНИ
За правительство Мали	С. КУЛИБАЛИ
За правительство Мавритании	Й. ГЕЙЕ
За правительство Монголии	Т. ОРСО
За правительство Марокко	Д. БЕНЖЕЛЛУН
За правительство Непала	Р. МАЛХОТРА
За правительство Нигера	Илла САЛИФУ
За правительство Нигерии	С.О. АДЕБО
За правительство Пакистана	В.А. ХАМДАНИ
За правительство Филиппин	П. ХИМЕНЕС
За правительство Руанды	Ц. МУДЕНГЕ
За правительство Саудовской Аравии	С. СУГАИР
За правительство Сенегала	А. СИСС
За правительство Сьерра-Леоне	Ф.П. КАРЕФА-СМАРТ

/ ...

За правительство Сомали
За правительство Судана
За правительство Сирии
За правительство Танганьики
За правительство Таиланда
За правительство Того
За правительство Туниса
За правительство Турции
За правительство Уганды
За правительство Объединенной
Арабской Республики
За правительство Верхней Вольты
За правительство Йемена
За правительство Занзибара

А.С. МАО
Омар АДЕЛЬ
С. МАНСУРИ
Э. МАНГ'ЭНЬЯ
С. КИАТТИНАТ
В. ДЖОБО
Т. СЛИМ
О. ЕРАЛП
А. КИРОНДЕ

А. ХИЛМИ
Й.Б. КАБОРЕ
Й. ГЕГМАН
Х. МАКАМЕ
